**Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.**

►B

# DECIZIA 2012/642/PESC A CONSILIULUI

## din 15 octombrie 2012

## privind măsuri restrictive împotriva Belarus

(JO L 285, 17.10.2012, p. 1)

Astfel cum a fost modificată prin:

| | | Jurnalul Oficial | | |
|---|---|---|---|---|
| | | NR. | Pagina | Data |
| ►M1 | Decizia de punere în aplicare 2013/248/PESC a Consiliului din 29 mai 2013 | L 143 | 24 | 30.5.2013 |
| ►M2 | Decizia 2013/308/PESC a Consiliului din 24 iunie 2013 | L 172 | 31 | 25.6.2013 |
| ►M3 | Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 | L 288 | 69 | 30.10.2013 |
| ►M4 | Decizia de punere în aplicare 2014/24/PESC a Consiliului din 20 ianuarie 2014 | L 16 | 32 | 21.1.2014 |
| ►M5 | Decizia de punere în aplicare 2014/439/PESC a Consiliului din 8 iulie 2014 | L 200 | 13 | 9.7.2014 |
| ►M6 | Decizia 2014/750/PESC a Consiliului din 30 octombrie 2014 | L 311 | 39 | 31.10.2014 |
| ►M7 | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2015/1142 a Consiliului din 13 iulie 2015 | L 185 | 20 | 14.7.2015 |
| ►M8 | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2015/1335 a Consiliului din 31 iulie 2015 | L 206 | 64 | 1.8.2015 |
| ►M9 | Decizia (PESC) 2015/1957 a Consiliului din 29 octombrie 2015 | L 284 | 149 | 30.10.2015 |
| ►M10 | Decizia (PESC) 2016/280 a Consiliului din 25 februarie 2016 | L 52 | 30 | 27.2.2016 |
| ►M11 | Decizia (PESC) 2017/350 a Consiliului din 27 februarie 2017 | L 50 | 81 | 28.2.2017 |
| ►M12 | Decizia (PESC) 2018/280 a Consiliului din 23 februarie 2018 | L 54 | 16 | 24.2.2018 |
| ►M13 | Decizia (PESC) 2019/325 a Consiliului din 25 februarie 2019 | L 57 | 4 | 26.2.2019 |
| ►M14 | Decizia (PESC) 2020/214 a Consiliului din 17 februarie 2020 | L 45 | 3 | 18.2.2020 |
| ►M15 | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1388 a Consiliului din 2 octombrie 2020 | L 319I | 13 | 2.10.2020 |
| ►M16 | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1650 a Consiliului din 6 noiembrie 2020 | L 370I | 9 | 6.11.2020 |

rectificată prin:

►C1 Rectificare, JO L 297, 15.10.2014, p. 41 (2014/24/PESC)

►C2 Rectificare, JO L 328, 13.11.2014, p. 61 (2014/439/PESC)

►C3 Rectificare, JO L 176, 7.7.2015, p. 41 (2014/439/PESC)

▼B

# DECIZIA 2012/642/PESC A CONSILIULUI

## din 15 octombrie 2012

## privind măsuri restrictive împotriva Belarus

*Articolul 1*

(1) Se interzice vânzarea și furnizarea către Belarus, precum și transferul și exportul către această țară, de către resortisanţii statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau prin utilizarea de nave și aeronave aflate sub pavilionul acestora, de armament și materiale conexe de orice tip, inclusiv arme și muniţii, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru acestea, precum și de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

(2) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus, de asistenţă tehnică, de servicii de brokeraj sau de alte servicii legate de produsele menţionate la alineatul (1), sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreţinerea și de utilizarea respectivelor produse;

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus, de finanţare sau de asistenţă financiară în legătură cu produsele menţionate la alineatul (1), incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor produse sau pentru furnizarea de asistenţă tehnică conexă, de servicii de brokeraj sau de alte servicii;

(c) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activităţi care au drept scop sau efect eludarea interdicţiilor menţionate la literele (a) sau (b).

*Articolul 2*

(1) Cu condiţia ca acestea să fi fost aprobate în prealabil de autoritatea competentă relevantă, articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul echipamentelor militare neletale sau al echipamentelor care ar putea fi folosite pentru represiunea internă destinate exclusiv uzului umanitar sau de protecţie, programelor de construcţie instituţională ale Organizaţiei Naţiunilor Unite (ONU) și ale Uniunii Europene sau operaţiilor Uniunii și ale ONU de gestionare a crizelor;

(b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de vehicule care nu sunt destinate luptei, care au fost fabricate sau echipate cu materiale care oferă protecţie balistică și care sunt destinate exclusiv folosirii pentru protejarea personalului Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia în Belarus;

(c) furnizarea de asistenţă tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de respectivele echipamente sau de respectivele programe și operaţii;

▼B

(d) furnizarea de finanţare și de asistenţă financiară în legătură cu respectivele echipamente sau respectivele programe și operaţii.

(2) Articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește articolele de îmbrăcăminte de protecţie, inclusiv vestele antiglonţ și căștile militare, exportate temporar în Belarus de către personalul ONU, personalul Uniunii sau al statelor sale membre, reprezentanţii mass-media, personalul umanitar, personalul de asistenţă pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.

▼M11

(3) Articolul 1 nu se aplică echipamentelor de biatlon care sunt conforme cu specificaţiile definite în normele privind evenimentele și concursurile ale Uniunii Internaţionale de Biatlon (UIB).

▼M12

(4) Prin derogare de la dispoziţiile articolului 1, statele membre pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de puști de tir sportiv de calibru mic, pistoale de tir sportiv de calibru mic și muniţii de calibru mic, care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor sportive și al antrenamentelor sportive, sau de asistenţă tehnică sau de servicii de brokeraj, de finanţare sau de asistenţă financiară referitoare la acestea.

Uniunea ia măsurile necesare pentru stabilirea articolelor relevante care intră sub incidenţa prezentului alineat.

(5) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenţia sa de a acorda o autorizaţie în temeiul alineatului (4) cu cel puţin zece zile înainte de autorizare, precum și cu privire la tipul și cantitatea de echipament în cauză și scopul pentru care este destinat, sau caracterul asistenţei sau al serviciilor referitoare la acesta.

▼B

*Articolul 3*

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele menţionate în lista din ►M10 anexă ◄ care:

(a) sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau represiunea societăţii civile și a opoziţiei democratice sau ale căror activităţi subminează grav, în alt mod, democraţia statului de drept în Belarus sau de către toate persoanele asociate acestora;

(b) obţin avantaje de pe urma regimului Lucașenco sau sprijină acest regim.

(2) Dispoziţiile alineatului (1) nu obligă un stat membru să refuze propriilor resortisanţi accesul pe teritoriul său.

(3) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere în cazurile în care unui stat membru îi revine o obligaţie de drept internaţional, și anume:

(a) în calitate de ţară-gazdă a unei organizaţii internaţionale interguvernamentale;

(b) în calitate de ţară-gazdă a unei conferinţe internaţionale convocate de Organizaţia Naţiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile sale;

▼B

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități;

sau

(d) în temeiul Tratatului de conciliere (acordurile de la Lateran) încheiat în 1929 între Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(4) Alineatul (3) se interpretează ca fiind aplicabil, de asemenea, în cazurile în care un stat membru este țară-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător cu privire la toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (3) sau (4).

(6) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1), atunci când deplasarea unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana respectivă se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni inițiate sau găzduite de Uniune sau la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în Belarus.

(7) Statul membru care intenționează să acorde derogări în sensul alineatului (6) adresează o notificare scrisă Consiliului. Derogarea se consideră ca fiind acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la data primirii notificării referitoare la propunerea de derogare în cauză. În cazul opoziției unuia sau a mai multor dintre membrii săi, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(8) În cazul în care, în temeiul alineatelor (3), (4), (6) și (7), un stat membru autorizează orice persoană menționată în lista din ►**M10** anexă ◄ să intre sau să tranziteze pe teritoriul său, această autorizare se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoana vizată de aceasta.

*Articolul 4*

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt deținute, păstrate sau controlate de:

(a) persoanele, entitățile sau organismele care sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau represiunea societății civile și a opoziției democratice sau ale căror activități subminează grav, în alt mod, democrația statului de drept în Belarus sau orice persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate acestora, precum și persoanele juridice, entitățile sau organismele aflate în proprietatea ori sub controlul acestora;

(b) persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care obțin avantaje de pe urma regimului Lucașenco sau sprijină acest regim, precum și persoanele juridice, entitățile sau organismele aflate în proprietatea ori sub controlul acestora,

astfel cum sunt menționate în lista din ►**M10** anexă ◄.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care figurează în ►**M10** anexă ◄ și nici nu se pot utiliza în beneficiul acestora.

▼B

*Articolul 5*

(1) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice îngheţate sau punerea la dispoziţie a anumitor fonduri sau resurse economice, în condiţiile pe care le consideră corespunzătoare, după ce a hotărât că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:

(a) necesare pentru a răspunde nevoilor fundamentale ale oricărei persoane menţionate în ►**M10** anexă ◄ și ale membrilor familiilor aflaţi în întreţinerea acesteia, în special pentru a acoperi cheltuielile legate de plata produselor alimentare, chirii sau împrumuturi ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și redevenţe pentru servicii publice,

(b) destinate exclusiv plăţii onorariilor profesionale rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de prestarea serviciilor juridice,

(c) destinate exclusiv plăţii comisioanelor sau cheltuielilor legate de deţinerea sau gestionarea curentă a fondurilor sau resurselor economice îngheţate;

(d) necesare pentru cheltuieli extraordinare cu condiţia ca autoritatea competentă să fi notificat celorlalte autorităţi competente și Comisiei, cu cel puţin două săptămâni înainte de autorizare, motivele pe baza cărora consideră că este necesar a se acorda autorizarea specială; sau

(e) urmează să fie plătite într-un sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare sau al unei organizaţii internaţionale care beneficiază de imunitate în conformitate cu dreptul internaţional, în măsura în care scopul unor astfel de plăţi este de a deservi interese oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizaţiei internaţionale.

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizaţie acordată în temeiul prezentului articol.

(2) Articolul 4 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile îngheţate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau

(b) plăţi cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligaţii care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care aceste conturi intră sub incidenţa dispoziţiilor Poziţiei comune 2006/276/PESC, ale Deciziei 2010/639/PESC a Consiliului sau ale prezentei decizii,

cu condiţia ca aceste dobânzi, alte câștiguri și plăţi să intre în continuare sub incidenţa articolului 4 alineatul (1) din prezenta decizie.

(3) Articolul 4 alineatul (1) nu împiedică o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism prevăzute pe listă să efectueze plăţi datorate în temeiul unui contract încheiat anterior includerii pe listă a persoanei fizice sau juridice, a entităţii sau a organismului respectiv, cu condiţia ca statul membru în cauză să fi constatat că beneficiarul plăţii respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism menţionat la articolul 4 alineatul (1).

▼B

*Articolul 6*

▼M10

(1) Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, adoptă modificările listei din anexă, necesare având în vedere evoluţiile politice din Belarus.

▼B

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii persoanei respective pe listă, fie direct acesteia, dacă dispune de adresa sa, fie prin publicarea unui anunţ care oferă persoanei în cauză posibilitatea de a prezenta observaţii.

(3) În cazul în care se transmit observaţii sau se prezintă dovezi substanţiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecinţă persoana în cauză.

*Articolul 7*

Pentru ca dispoziţiile menţionate să aibă cel mai mare impact posibil, Uniunea încurajează statele terţe să adopte măsuri restrictive similare celor prevăzute în prezenta decizie.

▼M14

*Articolul 8*

(1) Prezenta decizie se aplică până la 28 februarie 2021.

(2) Prezenta decizie este reexaminată permanent și este reînnoită sau modificată, după caz, în situaţia în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost îndeplinite.

▼B

*Articolul 9*

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 noiembrie 2012.

▼**M10**

*ANEXĂ*

Persoanele menţionate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informaţii de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | Data naşterii: 7.2.1956<br>Locul naşterii: Smolensk (Rusia) | Nu a cercetat cazurile dispariţiilor neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al internelor și, de asemenea, fost șef al serviciului de securitate al președintelui. În calitate de ministru al internelor, poartă răspunderea pentru represiunea demonstraţiilor paşnice până la pensionarea sa la 6 aprilie 2009 pe motive de sănătate. A primit de la administraţia prezidenţială o reședinţă în cartierul nomenclaturii, Drozdy, din Minsk. În octombrie 2014, președintele Lukașenko i-a acordat Ordinul „Pentru merit” clasa a III-a. |
| 2. | Paulichenka, Dzmitry Valerievich<br>Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich) | ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч | ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич | Data naşterii: 1966<br>Locul naşterii: Vitebsk<br>Adresa: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь”<br>220028, Минск Маяковского, 111 | Persoană-cheie în dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost șef al Grupului special de intervenţie al Ministerului de Interne (SOBR).<br>Om de afaceri, șef al Asociaţiei „Onoare” din cadrul Ministerului de Interne, asociaţia veteranilor din forţele speciale ale Ministerului de Interne. |
| 3. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich)<br>Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | Data naşterii: 26.5.1958,<br>Locul naşterii: regiunea Hrodna<br>Adresa:<br>Управление<br>Делами Президентаул<br>ул. К.Маркса, 38<br>220016, г. Минск | Șeful Departamentului de management al administraţiei prezidenţiale. Poartă răspunderea pentru dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului securităţii. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al președintelui. |

▼M10

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich)<br>Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich | СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч | СИВАКОВ, Юрий Леонидович | Data nașterii: 5.8.1946<br>Locul nașterii: Onory, regiunea Sakhalin<br>Adresa:<br>Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь”<br>220028, Минск Маяковского, 111 | A orchestrat dispariţiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al turismului și sportului, fost ministru al internelor și fost șef adjunct al administraţiei prezidenţiale. |

▼M15

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 5. | Yuri Khadzimuratavich KARAEU<br>Yuri Khadzimuratovich KARAEV | Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ | Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ | Ministrul afacerilor interne, general-maior în cadrul miliţiei (poliţia)<br>Data nașterii: 21.6.1966<br>Locul nașterii: Ordzhonikidze (Ordjonikidze), fosta URSS (actualmente Vladikavkaz, Federaţia Rusă)<br>Sex: masculin | În funcţia de conducere pe care o deţine ca ministru al afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forţele Ministerului Afacerilor Interne (MAI) în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi pașnici, precum și prin intimidări și violenţe la adresa jurnaliștilor. |
| 6. | Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH<br>Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH | Генадзь Аркадзьевіч КАЗАКЕВІЧ | Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ | Prim-adjunct al ministrului afacerilor interne - șef al miliţiei judiciare, colonel în cadrul miliţiei (poliţia)<br>Data nașterii: 14.2.1975<br>Locul nașterii: Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcţia de conducere pe care o deţine ca prim-adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forţele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi pașnici, precum și prin intimidări și violenţe la adresa jurnaliștilor. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 7. | Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU<br>Aleksandr Petrovich BARSUKOV | Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ | Александр Петрович БАРСУКОВ | Adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția)<br>Data nașterii: 29.4.1965<br>Locul nașterii: Vetkovski, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 8. | Siarhei Mikalaevich KHAMENKA<br>Sergei Nikolaevich KHOMENKO | Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА | Сергей Николаевич ХОМЕНКО | Adjunct al ministrului afacerilor interne, general-maior în cadrul miliției (poliția)<br>Data nașterii: 21.9.1966<br>Locul nașterii: Yasinovataya (Iasinovataia), fosta URSS (actualmente Ucraina)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului afacerilor interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele Ministerului Afacerilor Interne în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 9. | Yuri Genadzevich NAZARANKA<br>Yuri Gennadievich NAZARENKO | Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА | Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО | Adjunct al ministrului afacerilor interne, comandant al trupelor interne<br>Data nașterii: 17.4.1976<br>Locul nașterii: Slonim, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului afacerilor interne și de comandant al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Khazalbek Baktibekavich ATABEKAU<br>Khazalbek Bakhtibekovich ATABEKOV | Хазалбек Бактібекавіч АТАБЕКАЎ | Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ | Comandant adjunct al trupelor interne<br>Data nașterii: 18.3.1967<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 11. | Aliaksandr Valerievich BYKAU<br>Alexander Valerievich BYKOV | Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ | Александр Валерьевич БЫКОВ | Comandantul Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR), locotenent-colonel<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de comandant al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele SOBR în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici. |
| 12. | Aliaksandr Sviataslavavich SHEPELEU<br>Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV | Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ | Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ | Șeful Departamentului pentru siguranță și securitate, Ministerul Afacerilor Interne<br>Data nașterii: 14.10.1975<br>Locul nașterii: satul Rublevsk, districtul Kruglyanskiy, regiunea Moghilev, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția importantă pe care o deține, de șef al Departamentului pentru siguranță și securitate din cadrul Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este implicat în campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 13. | Dzmitry Uladzimiravich BALABA<br>Dmitry Vladimirovich BALABA | Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА | Дмитрий Владимирович БАЛАБА | Șeful OMON („Detașamentul de forțe speciale al miliției”) pentru Comitetul executiv al orașului Minsk<br>Data nașterii: 1.6.1972<br>Locul nașterii: satul Gorodilovo, regiunea Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Minsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 14. | Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU<br>Ivan Vladimirovich KUBRAKOV | Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ | Иван Владимирович КУБРАКОВ | Șeful Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk<br>Data nașterii: 5.5.1975<br>Locul nașterii: satul Malinovka, regiunea Moghilev, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 15. | Maxim Aliaksandravich GAMOLA<br>Maxim Alexandrovich GAMOLA | Максім Аляксандравіч ГАМОЛА | Максим Александрович ГАМОЛА | Șeful departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de șef al departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 16. | Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH<br>Alexander Mikhailovich ALESHKEVICH | Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ | Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ | Prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției judiciare<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 17. | Andrei Vasilievich GALENKA<br>Andrey Vasilievich GALENKA | Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА | Андрей Васильевич ГАЛЕНКА | Adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk, șeful poliției pentru siguranța publică<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 18. | Aliaksandr Paulavich VASILIEU<br>Alexander Pavlovich VASILIEV | Аляксандр Паўлавіч ВАСІЛЬЕЎ | Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ | Șeful Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel<br>Data nașterii: 24.3.1975<br>Locul nașterii: Mahilou/ Moghilev, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 19. | Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI<br>Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI | Алег Мікалаевіч ШУЛЯКОЎСКІ | Олег Николаевич ШУЛЯК-ОВСКИЙ | Prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel, șeful poliției judiciare<br>Data nașterii: 26.7.1977<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 20. | Anatol Anatolievich VASILIEU<br>Anatoli Anatolievich VASILIEV | Анатоль Анатольевіч ВАСІЛЬЕЎ | Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ | Adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel, șeful poliției pentru siguranța publică<br>Data nașterii: 26.1.1972<br>Locul nașterii: regiunea Gomel/Homyel, Gomel/Homyel, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 21. | Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA<br>Alexander Viacheslavovich ASTREIKO | Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА | Александр Вячеславович АСТРЕЙКО | Șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Brest, general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție)<br>Data nașterii: 22.12.1971<br>Locul nașterii: Kapyl, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de șef al Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Brest, general-maior în cadrul miliției, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 22. | Leanid ZHURAUSKI<br>Leonid ZHURAVSKI | Леанід ЖУРАЎСКІ | Леонид ЖУРАВСКИЙ | Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Vitebsk/ Viciebsk<br>Data nașterii: 20.9.1975<br>Sex: masculin | În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Vitebsk/Viciebsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Vitebsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici. |
| 23. | Mikhail DAMARNACKI<br>Mikhail DOMARNATSKY | Міхаіл ДАМАРНАЦКІ | Михаил ДОМАРНАЦКИЙ | Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Gomel/ Homyel<br>Sex: masculin | În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Gomel/Homyel, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Gomel/ Homyel în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici. |
| 24. | Maxim MIKHOVICH<br>Maxim MIKHOVICH | Максім МІХОВІЧ | Максим МИХОВИЧ | Șeful detașamentului OMON „Special Purpose Police Detachment”) din Brest, locotenent-colonel<br>Sex: masculin | În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Brest, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Brest în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, ale căror victime au fost demonstranți pașnici. |
| 25. | Aleh Uladzimiravich MATKIN<br>Oleg Vladimirovitch MATKIN | Алег Уладзіміравіч МАТКІН | Олег Владимирович МАТКИН | Șeful Departamentului de pedepse penale din cadrul Ministerului de interne (MAI), general-maior în cadrul miliției (forțele de poliție)<br>Sex: masculin | În poziția sa de șef al Departamentului de pedepse penale care deține autoritatea asupra centrelor de detenție ale MAI, este responsabil pentru tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivele centre de detenție, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, și reprimare brutală a protestatarilor pașnici. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 26. | Ivan Yurievich SAKALOUSKI<br>Ivan Yurievich SOKOLOVSKI | Іван Юр'евіч САКАЛОЎСКІ | Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ | Directorul centrului de detenţie Akrestina, Minsk<br>Sex: masculin | În funcţia pe care o deţine, de director al centrului de detenţie Akrestina din Minsk, este responsabil de tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetăţenilor deţinuţi în respectivul centru de detenţie în urma alegerilor prezidenţiale din 2020. |
| 27. | Valeri Paulavich VAKULCHYK<br>Valery Pavlovich VAKULCHIK | Вале́рый Па́ўлавіч | Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК | Fost președinte al Comitetului pentru securitatea de stat (KGB). Actual secretar de stat al Consiliului de securitate al Belarus<br>Data nașterii: 19.6.1964<br>Locul nașterii: Radostovo, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În fosta sa funcţie de conducere, de președinte al Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), a fost responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi pașnici și membri ai opoziţiei. |
| 28. | Siarhei Yaugenavich TSERABAU<br>Sergey Evgenievich TEREBOV | Сяргей Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ | Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ | Prim-adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB)<br>Data nașterii: 1972<br>Locul nașterii: Borisov/ Barisaw, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcţia de conducere care o deţine ca prim-adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidenţiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranţi pașnici și membri ai opoziţiei. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 29. | Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI<br>Dmitry Vasilievich REUTSKY | Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ | Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ | Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției. |
| 30. | Uladzimir Viktaravich KALACH<br>Vladimir Viktorovich KALACH | Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ | Владимир Викторович КАЛАЧ | Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției. |
| 31. | Alieg Anatolevich CHARNYSHOU<br>Oleg Anatolievich CHERNYSHEV | Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ | Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЁВ | Adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al președintelui Comitetului pentru securitatea de stat (KGB), este responsabil de participarea KGB la campania de represiune și de intimidare desfășurată în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici și membri ai opoziției. |
| 32. | Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK<br>Aleksandr Vladimirovich KONYUK | Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК | Александр Владимирович КОНЮК | Procuror general al Republicii Belarus<br>Data nașterii: 11.7.1960<br>Locul nașterii: Hrodna/ Grodno, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția sa de procuror general, este responsabil de utilizarea pe scară largă a procedurilor penale pentru a descalifica candidații opoziției înaintea alegerilor prezidențiale din 2020, precum și pentru a împiedica diferite persoane să se alăture Consiliului de coordonare lansat de opoziție în vederea contestării rezultatului alegerilor. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna YARMOSHINA<br>Lidia Mikhailovna YERMOSHINA | Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА | Лидия Михайловна ЕРМОШИНА | Președinta Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 29.1.1953<br>Locul nașterii: Slutsk, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: feminin | În calitate de președintă a CEC, este responsabilă de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 34. | Vadzim Dzmitryevich IPATAU<br>Vadim Dmitrievich IPATOV | Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ | Вадим Дмитриевич ИПАТОВ | Președinte adjunct al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 30.10.1964<br>Locul nașterii: Kolomyia, regiunea Ivano-Frankivsk, fosta URSS (actualmente Ucraina)<br>Sex: masculin | În calitate de președinte adjunct al CEC, este responsabil de abuzurile comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 35. | Alena Mikalaeuna DMUHAILA<br>Elena Nikolaevna DMUHAILO | Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА | Елена Николаевна ДМУХАЙЛО | Secretară a Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 1.7.1971<br>Sex: feminin | În calitate de secretară a CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 36. | Andrei Anatolievich GURZHY<br>Andrey Anatolievich GURZHIY | Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ | Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ | Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 10.10.1975<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 37. | Volga Leanidauna DARASHENKA<br>Olga Leonidovna DOROSHENKO | Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА | Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО | Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 1976<br>Sex: feminin | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |

▼**M15**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 38. | Siarhei Aliakseevich KALINOUSKI<br>Sergey Alekseevich KALINOVSKIY | Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКІ | Сергей Алексеевич КАЛИНОВСКИЙ | Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 3.1.1969<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 39. | Sviatlana Piatrouna KATSUBA<br>Svetlana Petrovna KATSUBO | Святлана Пятроўна КАЦУБА | Светлана Петровна КАЦУБО | Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 6.8.1959<br>Locul nașterii: Podilsk, regiunea Odessa, fosta USSR (actualmente Ucraina)<br>Sex: feminin | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 40. | Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN<br>Alexander Mikhailovich LOSYAKIN | Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН | Александр Михайлович ЛОСЯКИН | Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 21.7.1957<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 41. | Igar Anatolievich PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY | Ігар Анатольевіч ПЛЫШЭЎСКІ | Игорь Анатольевич ПЛЫШЕВСКИЙ | Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 19.2.1979<br>Locul nașterii: Lyuban, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 42. | Marina Yureuna RAKHMANAVA<br>Marina Yurievna RAKHMANOVA | Марына Юр'еўна РАХМАНАВА | Марина Юрьевна РАХМАНОВА | Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 26.9.1970<br>Sex: feminin | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |

▼M15

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 43. | Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI<br>Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI | Алег Леанідавіч СЛІЖЭЎСКІ | Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ | Membru al Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 16.8.1972<br>Locul nașterii: Hrodna/ Grodno, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 44. | Irina Aliaksandrauna TSELIKAVETS<br>Irina Alexandrovna TSELIKOVEC | Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ | Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ | Membră a Comisiei Electorale Centrale (CEC)<br>Data nașterii: 2.11.1976<br>Locul nașterii: Zhlobin, fosta USSR (actualmente Belarus)<br>Sex: feminin | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |

▼M16

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 45. | Aliaksandr Ryhoravich LUKASHENKA<br>Alexandr Grigorievich LUKASHENKO | Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА | Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО | Președinte al Republicii Belarus<br>Data nașterii: 30.8.1954<br>Locul nașterii: localitatea Kopys, regiunea Vitebsk/ Viciebsk, fosta URSS (actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitatea de președinte al Belarusului cu autoritate asupra organelor statale, este responsabil de represiunea violentă desfășurată de aparatul de stat înainte și după alegerile prezidențiale din 2020, în special prin respingerea principalilor candidați din opoziție, arestări arbitrare și rele tratamente ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |

▼M16

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 46. | Viktar Aliaksandravich LUKASHENKA<br>Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO | Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА | Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО | Consilier pe probleme de securitate națională al președintelui, membru al Consiliului de Securitate<br>Data nașterii: 28.11.1975<br>Locul nașterii: Mogilev/ Mahiliou (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de consilier pe probleme de securitate națională al președintelui și de membru al Consiliului de Securitate, precum și exercitând funcția de supraveghere informală a forțelor de securitate din Belarus, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |
| 47. | Ihar Piatrovich SERGYAENKA<br>Igor Petrovich SERGEENKO | Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА | Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО | Șeful personalului Administrației Prezidențiale<br>Data nașterii: 14.1.1963<br>Locul nașterii: satul Stolitsa din regiunea Vitebsk/ Viciebsk (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de șef al personalului Administrației Prezidențiale, este strâns asociat președintelui și responsabil de asigurarea executării prerogativelor prezidențiale în domeniul politicii interne și externe. Acesta sprijină astfel regimul Lukașenko, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020. |
| 48. | Ivan Stanislavavich TERTEL<br>Ivan Stanislavovich TERTEL | Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ | Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ | Președintele KGB, fost președinte al Comitetului de control al statului<br>Data nașterii: 8.9.1966<br>Locul nașterii: satul Privalki/ Privalka din regiunea Hrodna/ Grodno (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului pentru securitatea statului (KGB) și în calitatea anterioară de președinte al Comitetului de control al statului, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |

▼M16

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 49. | Raman Ivanavich MELNIK<br>Roman Ivanovich MELNIK | Раман Іванавіч МЕЛЬНІК | Роман Иванович МЕЛЬНИК | Șeful Direcției principale de protecție a legii și ordinii și de prevenire din cadrul Ministerului Afacerilor Interne<br>Data nașterii: 29.5.1964<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Direcției principale de protecție a legii și ordinii și de prevenire în cadrul Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |
| 50. | Ivan Danilavich NASKEVICH<br>Ivan Danilovich NOSKEVICH | Іван Данілавіч НАСКЕВІЧ | Иван Данилович НОСКЕВИЧ | Președintele Comitetului de anchetă<br>Data nașterii: 25.3.1970<br>Locul nașterii: satul Cierabličy din regiunea Brest (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca președinte al Comitetului de anchetă, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare creat de opoziție pentru a contesta rezultatul alegerilor respective și împotriva demonstranților pașnici. |
| 51. | Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU<br>Alexey Aleksandrovich VOLKOV | Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ | Алексей Александрович ВОЛКОВ | Fost prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă, în prezent președinte al Comitetului de stat pentru medicină legală<br>Data nașterii: 7.9.1973<br>Locul nașterii: Minsk (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deținea anterior ca prim-vicepreședinte al Comitetului de anchetă, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare creat de opoziție pentru a contesta rezultatul alegerilor respective și împotriva demonstranților pașnici. |

▼**M16**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 52. | Siarhei Yakaulevich AZEMSHA<br>Sergei Yakovlevich AZEMSHA | Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША | Сергей Яковлевич АЗЕМША | Vicepreședinte al Comitetului de anchetă<br>Data nașterii: 17.7.1974<br>Locul nașterii: Rechitsa, regiunea Gomel (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare creat de opoziție pentru a contesta rezultatul alegerilor respective și împotriva demonstranților pașnici. |
| 53. | Andrei Fiodaravich SMAL<br>Andrei Fyodorovich SMAL | Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ | Андрей Федорович СМАЛЬ | Vicepreședinte al Comitetului de anchetă<br>Data nașterii: 1.8.1973<br>Locul nașterii: Brest (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca vicepreședinte al Comitetului de anchetă, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de comitet în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin anchete inițiate împotriva Consiliului de coordonare creat de opoziție pentru a contesta rezultatul alegerilor respective și împotriva demonstranților pașnici. |
| 54. | Andrei Yurevich PAULIU-CHENKA<br>Andrei Yurevich PAVLYU-CHENKO | Андрэй Юр'евіч ПАЎЛЮЧЕНКА | Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО | Șeful Centrului de operații și analiză<br>Data nașterii: 1.8.1971<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Centrului de operații și analiză, este strâns asociat președintelui și este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special prin întreruperea conexiunii la rețelele de telecomunicații ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstranților pașnici și a jurnaliștilor. |
| 55. | Ihar Ivanavich BUZOUSKI<br>Igor Ivanovich BUZOVSKI | Ігар Іванавіч БУЗОЎСКІ | Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ | Adjunct al ministrului informațiilor<br>Data nașterii: 10.7.1972<br>Locul nașterii: satul Koshelevo, regiunea Grodno/ Hrodna (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca adjunct al ministrului informațiilor, este responsabil de represiunea împotriva societății civile, în special prin decizia Ministerului Informațiilor de a întrerupe accesul la site-uri independente și de a limita accesul la internet în Belarus în urma alegerilor prezidențiale din 2020, ca instrument de represiune împotriva societății civile, a demonstranților pașnici și a jurnaliștilor. |

▼M16

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume (ortografia belarusă) | Nume (ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 56. | Natallia Mikalaeuna EISMANT<br>Natalia Nikolayevna EISMONT | Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ | Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ | Secretară de presă a președintelui Belarusului<br>Data nașterii: 16.2.1984<br>Locul nașterii: Minsk (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Numele de fată: Kirsanova (RU: Кирсанова) sau Selyun (RU Селюн)<br>Sex: feminin | În calitate de secretară de presă a președintelui Belarusului, este strâns asociată președintelui și responsabilă de coordonarea activităților media ale președintelui, inclusiv de elaborarea de declarații și de organizarea de apariții publice. Sprijină astfel regimul Lukașenko, inclusiv în campania de represiune și de intimidare condusă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020. În special, prin declarațiile sale publice prin care îl apără pe președinte și îi critică pe activiștii opoziției, precum și pe demonstranții pașnici, făcute în urma alegerilor prezidențiale din 2020, a contribuit la subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus. |
| 57. | Siarhei Yaugenavich ZUBKOU<br>Sergei Yevgenevich ZUBKOV | Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ | Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ | Comandantul unității Alfa<br>Data nașterii: 21.8.1975<br>Sex: masculin | În funcția de comandă pe care o deține asupra forțelor unității Alfa, este responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de aceste forțe în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |
| 58. | Andrei Aliakseevich RAUKOU<br>Andrei Alekseevich RAVKOV | Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ | Андрей Алексеевич РАВКОВ | Fost secretar de stat în cadrul Consiliului de Securitate<br>Data nașterii: 25.6.1967<br>Locul nașterii: satul Revyaki, regiunea Vitebsk/ Viciebsk (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitatea anterioară de secretar de stat al Consiliului de Securitate, este strâns asociat președintelui și responsabil de campania de represiune și de intimidare întreprinsă de aparatul de stat în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin acte de intimidare a jurnaliștilor și de violență împotriva acestora. |

▼**M16**

| | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare | Motivele înscrierii pe liste |
|---|---|---|---|---|---|
| 59. | Pyotr Piatrovich MIKLASHEVICH<br>Petr Petrovich MIKLASHEVICH | Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ | Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ | Președintele Curții Constituționale a Republicii Belarus<br>Data nașterii: 18.10.1954<br>Locul nașterii: regiunea Minsk (fosta URSS, actualmente Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de președinte al Curții Constituționale, este responsabil pentru decizia Curții Constituționale adoptată la 25 august 2020, prin care rezultatul alegerilor frauduloase a fost recunoscut oficial. Prin urmare, a sprijinit și a facilitat acțiuni ale campaniei de represiune și de intimidare întreprinse de aparatul de stat împotriva demonstranților pașnici și a jurnaliștilor și este astfel responsabil de subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus. |

▼**M10**